



Dcont | TREND |

egyéni vércukormérő készülék

Használati útmutató

Mielőtt megkezdene a készülék használatát

- Alaposan olvassa el **Dcont TREND**, az **Ideál Teszt** tesztcsík és az ujjszúró használati utasítását is a mérések megkezdése előtt!
A javasolt mérési módszertől való eltérés hibás eredményekhez vezethet, amik befolyással lehetnek egészségi állapotára.
- Ellenőrizze a készülék és a tesztcsík csomagolás sértetlen állapotát felhasználás előtt! Sérült csomagolású tesztcsíkok használata pontatlan mérési eredményt okozhat! Ilyen esetben forduljon szervizünkhöz!
- A készülék és a tesztcsík testen kívüli (in vitro) mérések elvégzésére alkalmas. A rendszer egyetlen elemét se nyelje le vagy használja más célra, mint a használati utasításokban javasolt!

Tartalomjegyzék

BEVEZETŐ	6
A DCONT TREND BEMUTATÁSA	7
A KÉSZÜLÉK FELÉPÍTÉSE	9
A TESZTCSÍK	10
A VÉRMINTA	12
Alternatív vérvételi helyek	12
A vérminta gyűjtése	14
A vérminta felhasználása	15
KÓDOLÁS	16
MÉRÉS	17
EREDMÉNYEK MEGJELÖLÉSE	20
Étkezési és fizikai aktivitás jelölő	21
Szokatlan mérési eredmények	22

AZ EREDMÉNY ÉRTELMEZÉSE	23
A MAGAS (Hi) ÉS ALACSONY (Lo) VÉRCUKORSZINT HATÁSA	23
EREDMÉNYEK ÖSSZEHASONLÍTÁSA	24
MEMÓRIA	25
Vércukor eredmények visszakeresése	25
Átlag számítás	26
Ellenőrző mérések visszakeresése	29
SPECIÁLIS ÜZEMMÓDOK	29
Adatfeltöltés számítógépre	30
Dátum és idő beállítása	32
Csipogás beállítása	33
Figyelmeztető jelzések beállítása	34
Alacsony mérési eredmény figyelmeztetés beállítása	36
A memória törlése	38
A KÉSZÜLÉK ELLENŐRZÉSE	39
KARBANTARTÁS ÉS HIBAEELHÁRÍTÁS	43

Elemcsere	43
Tisztítás	45
Tárolás	45
Kijelző üzenetek és hibaelhárítás	46
A SZETT TARTALMA	52
MŰSZAKI ADATOK	53
SZIMBÓLUMOK	54

BEVEZETŐ

A vércukorszint pontos ismerete alapvetően befolyásolja kezelésének minőségét, ezen keresztül egészségi állapotát és közérzetét.

A **Dcont TREND** vércukormérő egy olyan korszerű készülék, aminek a segítségével egyszerűen és megbízhatóan ellenőrizni tudja a pillanatnyi vércukorszint értékét.

A helyes használathoz meg kell ismernie a készülék működését. Ez a használati útmutató részletesen bemutatja a készülék használatát és a mérés elvégzésének helyes módját.

Ha a **Dcont TREND** rendszer használatával kapcsolatban, a használati útmutatóban nem talál választ, kérjük, keresse meg ügyfélszolgálatunkat vagy weblapunkat.

A DCONT TREND BEMUTATÁSA

A készülék a pillanatnyi vércukorszintet határozza meg oly módon, hogy érzékeli a vérminta glükóz tartalmával arányosan, a tesztcsíkban kialakuló ártalmatlan elektromos áramot.

A **Dcont TREND** vércukormérő az **Ideál Teszt** tesztcsík használatára hitelesített. Másfajta tesztcsík nem használható! A kijelzett vércukorszint a vérplazma glükóz koncentrációjához illesztett/kalibrált. A méréshez friss kapilláris teljes vért használjon (lásd „*Vérminta*” fejezet). A rendszer visszavezethető NIST referenciára.

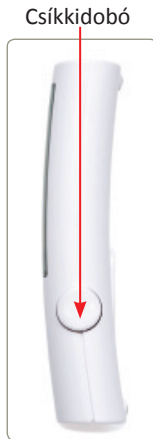
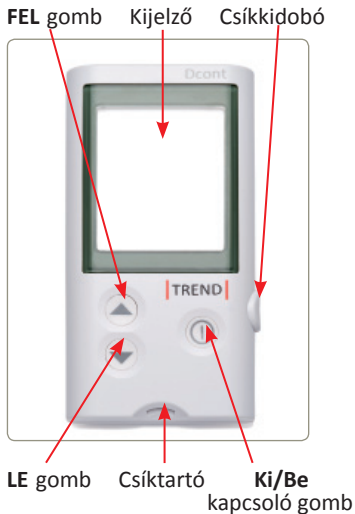
A készülék bekapcsolását vagy a tesztcsík bedugásával vagy a **Ki/Be** gomb lenyomásával lehet elérni. A kikapcsoláshoz minden esetben használja a **Ki/Be** gombot, de ez két perc múlva automatikusan is megtörténik, ha nem használja a készüléket.

A **Dcont TREND** lehetőséget biztosít arra, hogy a vércukor eredményei mellett az étkezési és fizikai aktivitásának állapotát is rögzítse. A jelölők folyamatos használata megkönnyíti Önnek és a kezelőjének is az eredmények értelmezését (lásd „*Eredmények megjelölése*” fejezet).

A **Dcont TREND** az utolsó 200 mért eredményt a mérés dátumával és idejével együtt automatikusan eltárolja. **Dcont TREND** ellenőrzi a pontos méréshez szükséges környezeti hőmérsékletet és attól eltérő esetben hibaüzenetekkel jelzi azt. A készülék csipogással jelezi a használat fontos eseményeit. A gombok lenyomását, a hibaüzeneteket és a mérési folyamat lépéseit is.

A készülék önellenőrzésre szolgál. A 8/2003-as ESzCsM rendelet alapján in vitro (testen kívüli) mérésre alkalmas eszköz. A készülék megfelel az elektromos kisüléssel, nagy frekvenciás besugárzással, továbbá az elektromos zavarkeltéssel szembeni követelményeknek.

A KÉSZÜLÉK FELÉPÍTÉSE



A TESZTCSÍK



A **Dcont TREND** készülék az **Ideál Teszt** tesztcsíkkal együtt alkot egy rendszert. Olvassa el a tesztcsík használati utasítását is, mielőtt megkezdi a rendszer használatát.

Minden tubus címkéjén található egy kódszám (CODE /Kód), aminek meg kell egyeznie a készülék által a mérés megkezdésekor kijelzett kódszámmal. Lásd „Kódolás” fejezetet.

A tesztcsíkot ütközésig kell betolni a készülék csíktartójába. A tesztcsíkot a feliratokkal felfele és az arany elektródákkal előre kell a készülékbe helyezni. Amikor a csík a helyére került, a készülék automatikusan bekapcsol.

! FIGYELEM!

- Ne cseppentsen a tesztcsíkra! A tesztcsík elejét érintse a vérmintához a „*A vérminta felhasználása*” fejezetben leírtak szerint.
- A tesztcsík kapillárisa felszívja a működéshez szükséges mennyiségű vért.
- Ne használjon lejárt szavatosságú tesztcsíkot!
- A túl kis vércsepp pontatlanságot okozhat! Ha a vérvételi csatorna nem töltődik fel teljesen vérrel, ismételje meg a mérést egy új tesztcsíkkal!
- A dobozból való kivétel után a tesztcsíkot rögtön használja fel és a dobozt mindig gondosan zárja vissza!
- Ne használjon sérült tesztcsíkot a méréshez!
- A tesztcsíkot szobahőmérsékleten kell tárolni, óvja extrém hőhatásoktól.

A VÉRMINTA

Az ujj megszúrásához, a készülékhez mellékelt ujjszűrő eszközt és az egyszer használatos lándzsákat ajánljuk. Fertőzés veszély miatt egy lándzsát csak egy személy használhat. Kérjük, olvassa el az ujjszűrőhöz mellékelt használati utasítást is!



FIGYELEM!

- A tesztcsík és a lándzsa egyszer használatos eszköz, mérés után vérrel szennyezett, ezért körültekintően semmisítse meg!

Alternatív vérvételi helyek

Nem csak az ujjbegyből vagy tenyérből vett vércsepp alkalmas a mérés elvégzésre, azonban alternatív vérvételi helyek (alkar, felkar, comb) használata esetén fontos, hogy :

- egyeztessen orvosával ennek lehetséges hatásairól,
- mindig jegyezze fel azt a diabétesz naplóba is,
- csak közvetlenül étkezés előtt, éhgyomri állapotban ajánljuk.

Az ujjbegyben gyorsabban változik a vér pillanatnyi vércukor szintje, így az alternatív vérvételi helyek használata mellett kapott eredmények értelmezése kérdéses lehet, és téves döntést okozhat a terápiájával kapcsolatban.

Ne végezzen mérést alternatív vérvételi helyről származó vérrel:

- étkezés után,
- fizikai aktivitás után,
- ha rosszul érzi magát,
- gyors hatású inzulin beadása utáni két órás időszakban.

A vérminta gyűjtése

- Szúrás előtt meleg szappanos vízzel mossa meg a vérvétel helyét!
- Törölje szárazra! Ez serkenti a vérzést is!
- Ha ujjbegyből vesz vért, akkor a szúráshoz az ujjbegy oldalsó részét használja. A kevesebbet használt kéz gyűrűs és középső ujjai kevésbé fájnak.



- Ha nem sikerül elégséges mennyiségű vért összegyűjteni, az ujjat a tövétől a vége felé masszírozva segítse a vércsepp kialakulását.

A vérminta felhasználása

HELYES



A tesztcsíkot a vércsepphez érintve a tesztcsík felszívja a szükséges mennyiségű vért.

HELYTELEN



NE cseppentse a vért a csík tetejére!

KÓDOLÁS



A **DcontTREND** készülék és az **Ideál Teszt** tesztcsík-használatakor, a tesztcsíkok tubusonkénti kódolása nem szükséges. A készülék gyári beállításként tartalmazza az univerzális kódot, ami a tesztcsíkok címkéjén is olvasható (**CODE** / Kód).

A tesztcsík behelyezése után megjelenik a kódszám. Ellenőrizze, hogy a kijelzőn megjelenő kód megegyezik a tesztcsík tubusán olvasható kóddal. Amennyiben megegyezik a két érték, megkezdheti a mérést.

! FIGYELEM!

- Mérés előtt mindig ellenőrizze, hogy a kijelzett kód azonos-e a tubuson olvasható kóddal!
- Ha a készülék által kijelzett kód értéke nem egyezik meg a tubuson feltüntetett kód értékével, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz!

MÉRÉS

Mielőtt megkezdene a mérést győződjön meg a készülék helyes beállításairól!



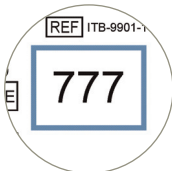
FIGYELEM!

- Bármilyen kapcsolatba kerül az emberi vérral potenciális fertőzési forrás lehet! Figyeljen erre mind az eszközök tisztításakor, mind az elhasznált eszközök megsemmisítésekor!

A mérés folyamata:



- Mossa meg a kezét és készítse elő az ujjszűrőt. **Helyezzen be egy tesztcsíkot** a készülék be ütközésig, az arany elektródák kal előre.



- **Ellenőrizze** a kijelzett kódot a tesztcsík tubusán láthatóval.



- **Szúrja meg az ujját** és gyűjtsön össze egy vércseppet.



- Amikor a villogó vércsepp megjelenik a kijelzőn, **érintse a tesztcsíkot a vércsepphez.**
- A **Dcont TREND** automatikusan elvégzi a mérést. Öt másodperc után megjelenik a mérés eredménye.
- A **FEL** és a **LE** gombokkal az eredmény megjelölhető. A jelölőkről részletesen a „*Eredmények megjelölése*” fejezetben olvashat. Javasoljuk, hogy a memóriában tárolt eredmények későbbi pontos kiértékelhetősége érdekében mindig használja a jelölőket.



- Az eredményt **jegyezze fel** a diabétesz naplóba.
- A csíkkidobó segítségével **vegye ki** a teszt-csíkot a készülékből!



FIGYELEM!

Ha a mérés közben esetleg valamilyen hibaüzenet jelenne meg, tanulmányozza a „Kijelző üzenetek és hibaelhárítás” fejezetet.

EREDMÉNYEK MEGJELÖLÉSE

Jelölje meg a vércukor adatait a pillanatnyi fizikai állapotának megfelelően. Javasoljuk, hogy mindig használja a jelölőket. Ez lehetőséget ad arra, hogy később pontosan tudja értelmezni a memóriában tárolt eredményeket.

Étkezési és fizikai aktivitás jelölő

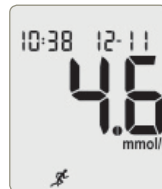
A mérés végén a **FEL** gomb ismételt lenyomásával tudja az étkezéssel és a fizikai aktivitással kapcsolatos jelölőket beállítani.



Étkezés előtt mért,
éhomi érték.



Étkezés után mért
érték.



Fizikai aktivitás után
mért érték.



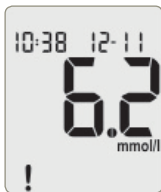
Étkezés előtt és fizikai
aktivitás utáni érték.



Étkezés után és fizikai
aktivitás után mért érték.

Szokatlan mérési eredmények

A mérés végén a **LE** gomb lenyomásával tudja jelezni, hogy a mért eredmény valamilyen szempontból szokatlan. Az így megjelölt értékeket a készülék nem számolja bele az átlag értékekbe.



! FONTOS!

A készülék kikapcsolásáig a jelölőket meg tudja változtatni. A mérés eredménye és a beállított jelölők a kikapcsolással egy időben tárolódnak a memóriában. A korábban már tárolt jelölők és vércukor eredmények később nem módosíthatók.

AZ EREDMÉNY ÉRTELMEZÉSE

A normál éhgyomri vércukor érték diabéteszben nem érintett felnőttek esetében 3,9 - 5,6 mmol/l között változhat és két órával étkezés után mérve is még 7 mmol/l alatti teljes vérből mért érték esetén².

Ha a vércukor eredménye nem egyezik az ön által érzékelt állapotával, akkor ismételje meg a mérést. Szükség esetén forduljon a kezelő orvosához!

Diabétesz vagy annak gyanúja esetén forduljon kezelő orvosához az ön számára alkalmas vércukorszint célértékek meghatározása érdekében.

A MAGAS (Hi) ÉS ALACSONY (Lo) VÉRCUKORSZINT HATÁSA

Az alacsony vércukorszint (*hipoglikémia*) tipikus tünetei az éhségérzet, szaporább pulzus és/vagy légzés, verejtékezés, szédülés, bizonytalan járás, homályos tudat, eszméletvesztés³.

A magas vércukorszint (*hiperglikémia*) tipikus tünetei a szájszárazság, szomjúságérzet, fokozódó mértékű gyengeség, majd hányinger, hányás, súlyosabb esetben tudatzavar és kóma³ (eszméletvesztés).

A magas és alacsony vércukorszint hatását mindig tartsa szem előtt! A tüneteket ne hagyja figyelmen kívül, észlelésükkor!

EREDMÉNYEK ÖSSZEHASONLÍTÁSA

A laborban és az otthon mért vércukor értékek eltérhetnek egymástól. Ez nem feltétlenül jelenti azt, hogy a készülékkel probléma lenne. Az emberi szervezetben a vércukorszint folyamatosan változik, különösen étkezések után és fizikai aktivitás közben, ezért összehasonlítást csak megfelelő körülmények között lehet elvégezni.

Amennyiben a labor eredményt és az Ön vércukormérője által adott eredményt össze akarja hasonlítani, javasoljuk, hogy éhgyomori állapotban végezze a mérést. A laborban végzett vérévételt követő 5 percen belül mérjen a saját készülékével. Az eredmény értelmezésében sok szempont játszik

szerepet, ezeket figyelembe véve, általánosságban, a két értéknek 20%-on belül kell egyformának lennie. Ha ettől eltérő eredményt tapasztal, tanulmányozza a „Kijelző üzenetek és hibaelhárítás” fejezetet vagy forduljon szervizünkhöz.

MEMÓRIA

A **Dcont TREND** minden mérés eredményét automatikusan eltárolja. A vércukor mérések és a kontroll oldattal végzett ellenőrző mérések eredményeit is követni tudja a memóriában tárolt eredmények segítségével. Az eredmények a mérések sorrendjében tárolódnak.

Vércukor eredmények visszakeresése



A vércukor eredmények visszakereséséhez, kapcsolja be a készüléket a **FEL** gombbal. Az utoljára mért érték jelenik meg először.

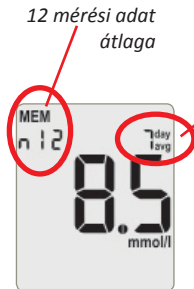
A **LE** gombbal tud időben visszafele, a **FEL** gombbal tud időben előre haladni az eredmények között. A **Ki/Be** gombbal a készülék bármikor kikapcsolható.

Átlag számítás

Az átlag számítás üzemmód sokrétű információkkal támogatja a mérési eredményeinek értelmezését:

- kiszámolja az elmúlt 7, 14, 30, 60 vagy 90 nap mérési eredményeinek az átlagát,
- megmutatja, hogy az adott időszakban hány érvényes (nem „Hi”, „Lo” vagy „!”-al jelölt) eredménye volt,
- informálja arról, hogy ha rendszeresen és étkezési szempontból egyenletesen végezte a méréseit.

Kapcsolja be a készüléket a **FEL** gombbal, majd nyomja meg ismét a **FEL** gombot. A **FEL** és a **LE** gombokkal lehet a különböző idő-tartamokra számított átlagok között váltani. A **Ki/Be** gombbal a készülék bármikor kikapcsolható.



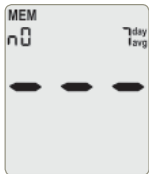
12 mérési adat
átlaga

az elmúlt 7 nap mérési
adatainak átlaga

Az átlag érték értelmezése szempontjából fontos, hogy az étkezés előtti és az étkezés utáni eredmények egyenletes arányban legyenek jelen a számításban. Ekkor az átlag érték jobban jellemzi a valós átlagos vércukor értéket. A jellemzően csak étkezés előtti mérésekből számított átlag alacsonyabb értéket fog mutatni, mint a jellemzően étkezés utáni adatokból számított érték.

Ha rendszeresen használja az étkezési információkra utaló jelölőket, és a mérések végén a **FEL** gombbal mindig beállítja az aktuális állapotát, akkor a készülék egy további speciális információt is biztosít az átlag érték kiszámítása mellett.

az elmúlt 7 nap mérési
adatainak átlaga



A kijelzőn megjelenő „SPEC” felirat arra utal, hogy adott időszakban minden nap, rendszeresen végzett méréseket és az étkezés előtti és az étkezés utáni mérési eredmények kiegyensúlyozottan vannak jelen az adatok között.

A „SPEC” funkció működésének feltétele:

- mindig étkezés előtti 🍏 és étkezés utáni 🍷 vércukor adat párokat mérjen,
- a mérés eredményét minden esetben jelölje meg: „Eredmények megjelölése” fejezet szerint.

FONTOS!



- Az átlagszámítás csak akkor ad pontos eredményt, ha a dátum és az idő pontosan van beállítva!
- A készülék három vízszintes vonallal jelezi, ha a memóriában még nincs értékelhető mérési eredmény.

Ellenőrző mérések visszakeresése



A kontroll oldattal végzett mérések (Lásd „A készülék ellenőrzése” fejezet) eredmények visszakereséséhez, kapcsolja be a készüléket a **LE** gombbal. Az utoljára mért érték jelenik meg először.

A **LE** gombbal tud időben visszafele, a **FEL** gombbal tud időben előre haladni az eredmények között. A **Ki/Be** gombbal a készülék bármikor kikapcsolható.

SPECIÁLIS ÜZEMMÓDOK

A készülék beállításai és speciális üzemmódjai a „**SETUP**” menüből érhetők el. A „**SETUP**” menüben található a számítógépes adatfeltöltés, dátum és idő beállítás, csipogó ki-be kapcsolás, figyelmeztető jelzések programozása, alacsony eredmény figyelmeztetés beállítása és a memóriatörlés lehetősége.

A menü elindításához kapcsolja be a készüléket **Ki/Be** gombbal és tartsa lenyomva. A kijelzőn a „**SETUP**” felirat alatt egymás után jelennek meg a különböző beállítási lehetőségek. Ha el akarja indítani valamelyik üzemmódot, engedje fel a **Ki/Be** gombot.

Adatfeltöltés számítógépre

A **Dcont TREND** képes a memóriájában tárolt adatokat számítógépre áttölteni. A beépített vezeték nélküli interfész kompatibilis a **LiteLink Mini** adapterrel. A **LiteLink Mini** és a kapcsolódó szoftverek független termékek. Ezek elérhetőségével kapcsolatban érdeklődjön a vevőszolgálatunknál. (ugyfelszolgalat@e77.hu, vagy ugyfelszolgalat@dcont.hu)



Az adatletöltés funkció elindításához tartsa lenyomva a **Ki/Be** gombot, amíg megjelenik az üzemmód képernyője.

Az adatfeltöltés folyamata:

1. Csatlakoztassa a **LiteLink Minit** USB eszközt a számítógéphez.
(Előzetesen már telepíteni kell az USB eszköz meghajtó szoftverét)
2. Indítsa el a korábban már telepített „*Dcont.hu Adatfeltöltő*” programot a számítógépen.
3. Kattintson az „*Adatfeltöltés indítása*” gombra
4. Állítsa „*PC üzemmódba*” vércukorszint mérő készülékét, majd a vércukormérő készülékét helyezze a LiteLink Mini USB optikai eszközzel szembe stabilan egy vízszintes felületre.
5. A készülék **FEL** vagy **LE** gombjának megnyomásával indítsa el az adatfeltöltést. Várjon, amíg a „tölt” felirat látható a készülék kijelzőjén, ezután a készülék automatikusan kikapcsol.
6. Sikeres feltöltést követően a az adatfeltöltő program státusz-kijelző valamennyi sorában látható, ezt követően automatikusan megnyílik a *Dcont.hu Adatelemző*.

! FIGYELEM!

Az adatok helyes kezelése csak úgy oldható meg, ha a vércukormérő óráját beállította. Lásd „*Dátum és idő beállítása*” fejezet. Elemcsere után mindig ellenőrizze a helyes dátum és idő beállításokat.

Dátum és idő beállítása

A pontos dátum és idő az alapja a memóriában tárolt adatok helyes kezelésének. A **Dcont TREND** kezeli az éveket és a szökőéveket is.



A dátum és idő beállításához tartsa lenyomva a **Ki/Be** gombot, amíg megjelenik az üzemmód képernyője, majd engedje fel a gombot.

A dátum és idő beállítását lépésenként lehet elvégezni. A beállítás sorrendje óra – perc – hónap – nap – év.

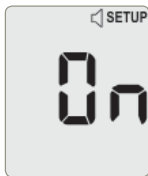
A szám villogása azt jelezi, hogy a **FEL** és a **LE** gomb segítségével be lehet állítani az új értéket. A **Ki/Be** gomb lenyomása megerősíti az új beállítást és a következő beállítandó értékre ugrik.

Az év beállítása után a készülék kikapcsol és tárolja az összes új beállítást.

Csipogás beállítása

A csipogási funkció átállításához tartsa lenyomva a **Ki/Be** gombot, amíg megjelenik az üzemmód képernyője.

A **FEL** és a **LE** gomb segítségével válasszon a kikapcsolt **OFF** vagy bekapcsolt **ON** állapot között, majd a **Ki/Be** gombbal kapcsolja ki a készüléket.



Bekapcsolt csipogás



Kikapcsolt csipogás

Figyelmeztető jelzések beállítása

A figyelmeztető vagy alarm jelzések segítenek abban, hogy az időhöz kötött eseményekről ne feledkezzen meg. A készülék csipogással jelzi az aktuális időpontot.

Egyszerre maximum négy figyelmeztető időpontot (A-1, A-2, A-3, A-4) lehet beállítani. A beállított időpontok napról napra ismétlődnek majd.

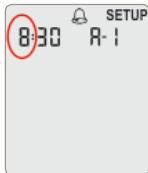
Az alarm jelzések a készülék első használatakor nem aktívak **OFF**, a használatukhoz be kell állítani a kívánt időpontot.



- Kapcsolja be a készüléket a **Ki/Be** gomb hosszú lenyomásával. Tartsa lenyomva amíg megjelenik az alarm üzemmód képernyője.



- A **FEL** vagy a **LE** gomb megnyomásával kapcsolja be az A-1 figyelmeztető időpontot.



- Nyomja le a **Ki/Be** gombot az A-1 időpont beállításához. Először az órát lehet beállítani a **FEL** vagy a **LE** gombokkal. A beállítást a **Ki/Be** gombbal lehet lezárni.



- Az óra után a figyelmeztetés időpontjának percét kell beállítani. A percek négy lépésben lehet beállítani a **FEL** vagy a **LE** gombokkal : 0, 15, 30, 45. A beállítást a **Ki/Be** gombbal lehet lezárni. További időpontokat (A-2, A-3, A-4), az A-1 időpontnál leírtak szerint lehet beállítani.

! FONTOS

- Ha a csipogó ki van kapcsolva, akkor a figyelmeztetések is hang nélkül indulnak el, csendes üzemmódban.
- Ha a készülék épp működött a figyelmeztetés időpontjában, akkor az üzenet nem fog megjelenni.

Alacsony mérési eredmény figyelmeztetés beállítása

A készülék képes arra, hogy figyelmeztessen, ha a mért vércukorszint túl alacsony. A figyelmeztető üzenet szintjét 3,3 mmol/l és 4,4 mmol/l közt lehet változtatni.

! FONTOS

- A hypoglikémia megítélése minden esetben egyedi. A beállított érték a személyre szabott terápia függvénye, egyeztessen erről orvos kezelőjével.
Az alacsony cukorszintre figyelmeztető üzenet a készülék első használatakor nem aktív (**OFF**), a használatához be kell állítani a kívánt vércukorszintet.



Kapcsolja be a készüléket a **Ki/Be** gomb hosszú lenyomásával. Tartsa lenyomva, amíg megjelenik az alarm üzemmód képernyője.



A **FEL** vagy a **LE** gomb megnyomásával kapcsolja be figyelmeztetést.



- Nyomja le a **Ki/Be** gombot, majd a **FEL** vagy a **LE** gombokkal állítsa be a pontos értéket.
- A beállítást a **Ki/Be** gombbal lehet lezárni.

A memória törlése



A memóriában tárolt mérési eredmények egy lépésben, egyszerre törölhetők a memóriából. A törlés végleges, az adatok visszaállítása nem lehetséges!

A memóriatörlés funkció elindításhoz tartsa lenyomva a **Ki/Be** gombot, amíg megjelenik az üzemmód képernyője.

A véletlen adatvesztés elkerülése érdekében az adatok csak abban az esetben törlődnek, ha először a **FEL** majd ezt követően a **LE** gombot nyomja meg. Minden ettől eltérő esetben a készülék kikapcsol, az adatok változatlanok maradnak.

Az adatok törlése néhány másodpercet vesz igénybe, utána a készülék automatikus kikapcsol.

A KÉSZÜLÉK ELLENŐRZÉSE

A **Dcont TREND** és az **Ideál Teszt** csík helyes működésének az ellenőrzésére időről-időre szükség lehet. Célszerű ellenőrző mérést végezni, amikor:

- a csíkokat extrém hőmérsékletben vagy párában tárolta,
- bizonytalan a mérés pontosságában,
- új tubus csíkot bont fel,
- ha a vércukor eredménye nem egyezik az ön által érzékelt állapotával.

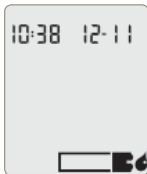
Az ellenőrző méréshez szüksége van a **Dcont TREND** készülékre, az **Ideál Teszt** csíkra és az **Accu-Chek Performa Control** ellenőrző oldatra. Az ellenőrző oldat beszerezhető az ismert kereskedelmi pontokon vagy az ügyfélszolgálatunknál.

Az ellenőrző mérést a normál, vérrel végzett méréshez hasonlóan kell elvégezni. Az egyetlen különbség az, hogy a vérminta helyett a kontroll oldatot kell használni.



- Helyezzen be egy tesztcsíkot a készülékbe ütközésig, az arany elektródákkal előre.
- Ellenőrizze a kijelzett kódot a tesztcsík tubusán láthatóval.

- Válassza ki, hogy az alacsony (1-es) és a magas (2-es) ellenőrző folyadék közül melyiket kívánja használni.
- Az ellenőrző folyadék tubusát alaposan rázza fel használat előtt.



- Amikor a villogó vércsepp megjelenik a kijelzőn, érintse a tesztcsíkot egycsepp ellenőrző folyadékhoz.
A legegyszerűbb, ha ehhez a készüléket leteszi az asztalra és a fiola hegyén keletkező kis cseppet a csík elejéhez érinti.



- A **Dcont TREND** automatikusan elvégzi a mérést. Öt másodperc után megjelenik a mérés eredménye.
- A csíkkidobó segítségével vegye ki a tesztcsíkot a készülékből, majd a készülék automatikusan kikapcsol. A mérés eredménye automatikusan tárolásra kerül az ellenőrző mérések memóriájában (lásd „*Ellenőrző mérések visszakeresése*” fejezet).
- Használat után törölje le az ellenőrző folyadék fiolájának hegyét. Az adagoló hegye legyen száraz mielőtt a kupakot visszacsavarja.

Az ellenőrző mérés eredménye akkor megfelelő, ha az **Ideál Teszt** csík címkéjén olvasható elfogadási tartományba esik. Ez azt jelenti, hogy a készülék és a tesztcsík megfelelően működik.

Ha a mért érték nem esik a címkén olvasható tartományba, akkor ellenőrizze a következőket:

- A tesztcsík és az ellenőrző folyadék lejárati idejét.
- A tesztcsík megfelelő körülmények között volt-e tárolva.
- A tesztcsík tubus kupakja mindig szorosan volt-e lezárva.
- Az ellenőrző folyadék tubusának hegye megfelelően adagolja-e a folyadékot.
- Az ellenőrző folyadék szintjének (1 vagy 2) megfelelő tartományt olvasta-e le.

Amennyiben a felsorolt lehetséges hiba okok egyike sem áll fent, akkor forduljon szervizünkhöz.

KARBANTARTÁS ÉS HIBAELHÁRÍTÁS

A **Dcont TREND** minimális karbantartást igényel átlagos körülmények között. A készülék folyamatosan ellenőrzi a saját állapotát és hiba esetén különböző üzeneteket jelenít meg. Amennyiben ebben a fejezetben nem talál megoldást a felmerült hibára, forduljon szervizünkhöz!

Elemcsere

A **Dcont TREND** folyamatosan ellenőrzi az elemek állapotát. Az elem szimbólum megjelenése után minél hamarabb ki kell cserélni az elemet.

Az elemek teljes lemerülését az „E-6” hibaüzenet jelzi. Az elemek állapota ekkor már befolyásolná a mérés pontosságát, ezért a lemerült elem kicseréléséig a mérés nem engedélyezett. Új elemek behelyezése:

- Kapcsolja ki a készüléket!
- Fordítsa a készüléket az előlapjára és vegye le az elemtartó fedelét.
- Cserélje ki az elemet, ügyelve az elem helyes polaritására!
- Helyezze vissza az elemfedelet.



Ha az elemcserét rövid időn belül elvégzi, akkor a készülék minden beállítását megőrzi. Ha a készüléket hosszú időn keresztül elem nélkül tárolja, akkor a dátumot és az időt újra be kell állítania a „*Dátum és idő beállítása*” fejezet szerint. A mérési eredményeket és a beállításokat a készülék megőrzi az elemcsere alatt.

! FONTOS!

- A használt elem veszélyes anyagnak számít, körültekintően semmisítse meg. A használt elemeket dobja az erre a célra felállított elemgyűjtő konténerbe.
- Ha a vércukormérőt hosszabb ideig nem használja, az elemeket vegye ki a készülékből.

Tisztítás

A **Dcont TREND** tisztítása nem igényel speciális eszközöket. A tisztítás megkezdése előtt mindig kapcsolja ki a készüléket. A készülék burkolatát egy nedves, karcmentes törölkendővel törölje át.

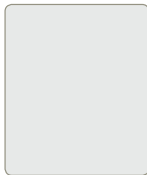
A készüléket ne szedje szét és ügyeljen rá, hogy ne jusson folyadék a belsejébe!

Tárolás

A készülék tartóját úgy alakítottuk ki, hogy a készüléket és a méréshez szükséges eszközöket is biztonságosan tárolja, megóvásukat segítse.

Tartsa a készüléket portól mentes helyen! Óvja a szélsőséges hőmérséklettől és páratartalomtól! Ha leejtette a készüléket, előbb ellenőrizze a megfelelő működőképességet, csak utána végezzen ismét vércukormérést!

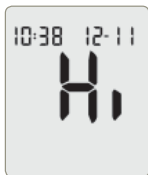
KIJELZŐ ÜZENETEK ÉS HIBAELHÁRÍTÁS



- A készülék bekapcsolása után egy rövid időre az összes szegmens bekapcsolódik. Ha az ábrától eltérő képet lát, keresse fel szervizünket.
- Az elem teljesen lemerült, cserélje ki. Lásd „Elemcsere” fejezet!
- Extrém hőmérséklet. Várjon, amíg a készülék szobahőmérsékletű lesz!
- Sérült kijelző. Forduljon szervizhez!
- Ha a készülék nem kapcsol be és az elem jó, akkor vegye ki az elemet, tartsa lenyomva a **Ki/Be** gombot kb. 20 másodpercig, majd tegye vissza az elemet! Ha a készülék még mindig nem indul el, forduljon a szervizhez!



- A mért érték alacsonyabb, mint a beállított figyelmeztetési (hypo) szint!



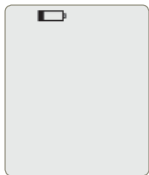
- A mért érték túl magas, kívül esik a készülék mérési tartományán!
Hi = High = magas



- A mért érték túl alacsony, kívül esik a készülék mérési tartományán!
Lo = Low = alacsony



- Kód hiba. Kapcsolja ki a készüléket, vegye ki az elemet, tartsa lenyomva a **Ki/Be** gombot kb. 20 másodpercig, majd tegye vissza az elemet! Ha a készülék még mindig hibát jelez, forduljon a szervizhez!



- Gyenge az elem. Cserélje ki az elemet! Lásd „*Elemcsere*” fejezet!



- A tesztcsík sérült! Ismételje meg a mérést egy új csíkkal! Amennyiben a hiba nem szűnik meg, kérem, forduljon szervizünkhöz!
E = Error = hiba



- Kód hiba. Kapcsolja ki a készüléket, vegye ki az elemet, tartsa lenyomva a **Ki/Be** gombot kb. 20 másodpercig, majd tegye vissza az elemet! Ha a készülék még mindig hibát jelez, forduljon a szervizhez!



- A vércukorszintje extrém magas! Amennyiben a közérzete erre utaló jeleket mutat, azonnal forduljon orvoshoz!
- A tesztcsík sérült. Végezzen ellenőrző mérést a „A készülék ellenőrzése” fejezetnek megfelelően. Ha az eredmény megfelelő, akkor ismételje meg a vércukormérést. Amennyiben továbbra is **E-3** üzenet jelenik meg, az Ön vércukorszintje extrém magas, azonnal forduljon orvoshoz!



- Túl kevés vér vagy ellenőrző folyadék került a tesztcsíkra. Ismételje meg a mérést nagyobb minta mérettel!



- Az elemek teljesen lemerültek. Cserélje ki az elemet!



- Elektronikus hiba lépett fel mérés közben vagy a tesztcsík ki és be lett tolva mérés közben. Kapcsolja ki a készüléket és vegye ki az elemet 20 másodpercre, majd helyezze vissza! Ha az üzenet még mindig jelentkezik, keresse fel a szervizt!



- Vér vagy ellenőrző folyadék került a csíkra, mielőtt a villogó csepp szimbólum megjelent volna a kijelzőn! Ismételje meg a mérést egy új tesztcsíkkal!



- A környezeti hőmérséklet túl alacsony vagy túl magas a mérés elvégzéséhez. Keressen megfelelő hőmérsékletű helyszínt és 20-30 perc után ismétlje meg a mérést! Ne erőltesse a készülék és a tesztcsík hőmérséklet változtatását, ez pontatlan mérési eredményt okozhat.



- A dátum és idő beállítások pontatlanok lehetnek. Állítsa be a pontos dátumot, évet és időt!

A tesztcsík beszorult a csíktartóba

- A csíkkidobó gombot mindig teljesen, tövig be kell nyomni és a tesztcsík kieséséig nyomva kell tartani a helyes működés érdekében. Részleges lenyomáskor a tesztcsík a kidobás közben megakadhat. Ilyenkor a kidobó gomb ismételt megnyomásával a tesztcsík vagy kiesik a készülékből vagy törlőkendővel megfogva kihúzható.

A SZETT TARTALMA

- **Dcont TREND** vércukormérő készülék
- Vércukormérő készülék használati útmutató
- Automata ujjszűrő
- Automata ujjszűrő használati utasítás
- 8 db egyszer használatos, steril lándzsa
- Diabétesz napló
- Zipzáras tok

MŰSZAKI ADATOK

Mérési elv:	Bioszenzor
Vérminta:	Kapilláris teljes vér
Mérési tartomány:	0,6 - 33,3 mmol/l (10-600 mg/dl)
Kijelzés:	0,6 mmol/l alatt: Lo (Low: alacsony érték) 33,3 mmol/l fölött: Hi (High: magas érték)
Mérési idő:	5 másodperc
Kódolás:	Univerzális kóddal
Memória mérete:	Utolsó 200 adat
Kijelzés:	Folyadék kristályos kijelző (LCD)
Automatikus kikapcsolás:	2 perc után
Interfész:	Infravörös interfész
Elemek:	1 darab 3V-os elem (CR2032)
Elemek élettartama:	1000 mérés vagy egy év
Működési hőmérséklet:	8 – 44 °C
Tárolási hőmérséklet:	-20 – 50 °C
Működési és tárolási páratartalom:	<85% RH
Méret:	97 × 51 × 18 mm
Tömeg:	~ 70g (elemekkel)

SZIMBÓLUMOK

A készülék csomagolásán és a készüléken látható szimbólumok értelmezése:



In Vitro Diagnosztikai orvoselektronikai eszköz



98/79/EEC IVD direktíva, Dcont TREND készülék



93/42/EEC MDD direktíva, ujjszúró készülék és lándzsa



Gyártó - 77 Elektronika Kft



Olvassa el a használati útmutatót!



Figyelem!



Gyári szám



Egyenáram



Tárolási hőmérséklet tartomány



Biológiai kockázat!



Lejáratási idő: ujjszúró lándzsa és tesztcsík esetében



Gyártási idő

JÓTÁLLÁS

A **Dcont TREND** készülékre hat év teljes körű garanciát adunk, az eladás dátumától számítva. Szervizszolgálatunk ez idő alatt ingyenesen kijavítja a készülék minden meghibásodását, amely rendeltetésszerű használat mellett következett be. A pontos feltételeket a jótállási jegy tartalmazza.

Nem garanciális a javítás abban az esetben, ha szakszerűtlen használatból eredő törés, durva szennyeződés, vagy a készülék rongálása okozta a hibát.

Az elemcsere a garanciális idő alatt sem ingyenes.

A hibás készüléket postán vagy személyesen juttassa el címünkre. A kijavított készüléket 3 munkanapon belül visszaküldjük, illetve kiadjuk.

Szervizünk a javításon túl is készséggel áll az Ön szolgálatára bármilyen, a készülékkel illetve annak használatával kapcsolatos kérdésben. Ha bármilyen észrevétele van a készülékkel vagy munkánkkal kapcsolatban, kérjük, azt is juttassa el hozzánk!

Köszönjük bizalmát.

HIVATKOZÁSOK

- 1, Dawn M. Bina, Robyn L. Anderson, Mary L. Johnson, Richard M. Bergenstal, David M. Kendall, Clinical Impact of Prandial State, Exercise, and Site Preparation on the Equivalence of Alternative-Site Blood Glucose Testing, Diabetes Care, volume 26, number 4, April 2003
- 2, American Diabetes Association: Standards of Medical Care in Diabetes-2007, Diabetes Care, Volume 30, Supplement 1, January 2007
- 3, Dr. Winkler Gábor, Dr. Baranyi Éva: Cukorbetegség kézikönyve, SpringMed Kiadó, 2006
- 4, Clinical and Laboratory Standards Institute: Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline - Third Edition; CLSI document M29-A3, 2005.

GYÁRTÓ, SZERVIZ ÉS ÜGYFÉLSZOLGÁLAT:



77 Elektronika Kft.

HUNGARY

1116 Budapest, Fehérvári út 98.

Tel.: +36 1 206-1480

Fax: +36 1206-1481

E-mail: ugyfelszolgalat@e77.hu

www.e77.hu

GARANCIAJEGY

Eladás kelte: